

Verhaltensregeln | Rules of Conduct

«Wir nehmen Rücksicht aufeinander, auf die Natur und unsere Nachbarn»

«We respect each other, the nature and our neighbors»

- Es sind ausschliesslich die auf dem Situationsplan eingezeichneten Stellplätze zu nutzen. Die Anordnungen auf dem Situationsplan sind einzuhalten.
Only the parking spaces shown on the plan are to be used. The instructions on the site plan are to be observed.
- Hinterlassen Sie die Stellplätze so, wie Sie diese vorgefunden haben.
Leave the parking spaces as you found them.
- Entsorgen Sie jegliche Abfälle in den dafür vorgesehenen Abfallstationen.
Dispose of any waste in the designated waste stations.
- Es ist untersagt, Feuer zu entfachen.
It is forbidden to light a fire.
- Benützen Sie ausschliesslich die vorhandenen Toilettenanlagen. Die Entleerung der Fahrzeugtoiletten ist untersagt.
Only use the existing toilet facilities. Emptying the vehicle toilets is prohibited.
- Das Betreten der Grundstücke unserer Nachbarn ist strengstens verboten.
Entering the properties of our neighbours is strictly forbidden.
- Das Betreten der Sportanlagen ist strengstens verboten. Jegliche Haftung wird abgelehnt.
Entering the sports facilities is strictly forbidden. All liability is declined.
- Die Nachtruhe von 22.00 Uhr bis 07.00 Uhr ist zwingend einzuhalten.
The night rest from 22.00 to 07.00 hours is mandatory.
- Wir bitten Sie, Ihre Hunde an die Leine zu nehmen.
We ask you to keep your dogs on a leash.